



LEGISLAȚIE ROMÂNIA

Portal legislativ actualizat din surse publice oficiale

VERSIUNE INFORMATIVĂ PENTRU CONSULTARE

Decretul nr. 2/1960

privind pescuitul în Marea Neagra, semnată la Varna la 7 iulie 1959

DECRET

În vigoare

EMITENT

Marea Adunare Națională

PUBLICARE

Buletinul Oficial

ULTIMA VERIFICARE

27 mai 2026, 16:54

SURSA OFICIALĂ

<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/19415>

Document generat informativ din surse publice oficiale. Nu înlocuiește Portalul Legislativ - legislatie.just.ro.

Cuprins

1. Articolul UNIC
2. Articolul 1
3. Articolul 2
4. Articolul 3
5. Articolul 4
6. Articolul 5
7. Articolul 6
8. Articolul 7

9. Articolul 8
10. Articolul 9
11. Articolul 10
12. Articolul 11
13. Articolul 12
14. Articolul 13
15. Articolul 14
16. Articolul 15

Articole

Articolul UNIC

Se ratifica Convenția între Guvernele Republicii Populare Române, Republicii Populare Bulgaria și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste privind pescuitul în Marea Neagra, semnată la Varna la 7 iulie 1959. Președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, ION GHEORGHE MAURER Secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale, GHEORGHE STOICA CONVENȚIE între Guvernele Republicii Populare Române, Republicii Populare Bulgaria și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste privind pescuitul în Marea Neagra Guvernele Republicii Populare Române, Republicii Populare Bulgaria și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Reciproc interesate în folosirea rațională a resurselor piscicole din Marea Neagra, precum și în dezvoltarea pescuitului marin, Au hotărât să încheie prezenta Convenție și în acest scop au numit Împuterniciții lor: Guvernul Republicii Populare Române pe Constantin Teodoru Adjunct al Ministrului Industriei Bunurilor de Consum, Guvernul Republicii Populare Bulgaria pe Laliu Gancev - Adjunct al Ministrului Comerțului, Guvernul Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste pe Iuri Cadratievici Prihodov - Ambasador Extraordinar și Plenipotențiar al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste în Republica Popularea Bulgaria, care după prezentarea deplinelor puteri, găsite în buna și cuvenită forma, au convenit asupra următoarelor:

Articolul 1

Părțile Contractante convin să colaboreze și să-și acorde ajutor reciproc, potrivit prevederilor prezentei Convenții, în realizarea unui pescuit rațional în Marea Neagra, perfecționarea tehnicii pescuitului, precum și în efectuarea cercetărilor în domeniul ihtiologiei și hidrobiologiei îndreptate spre menținerea și sporirea rezervelor piscicole în Marea Neagra, în scopul mării producției de peste. Prevederile prezentei Convenții nu afectează statutul apelor teritoriale și al apelor interioare ale Părților Contractante.

Articolul 2

Navele pescaresti care efectuează pescuitul în largul mării și care aparțin Republicii Populare Române, Republicii Populare Bulgaria și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, pot intra pentru adăpostire în caz de furtună, precum și în caz de avarii, în următoarele porturi de refugiu: În Republica Popularea Română - Constanta și Sulina; În Republica Popularea Bulgaria - Balcic, Varna, Nesebr, Burgaz, Sozopol și Miciurin; În Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste - Odessa, Evpatoria, Yalta, Novorosiisk, Soci, Suhumi, Poti și Batumi. Lista porturilor de refugiu se poate schimba pe bază de înțelegere între Părțile Contractante.

Articolul 3

În cazurile prevăzute la art. 2 din prezenta Convenție, navelor de pescuit ale Părților Contractante li se va acorda posibilitatea de a efectua, la nevoie, reparația avariilor și de a-și completa rezervele de produse alimentare, apă potabilă, combustibil, lubrifianți și alte materiale pentru aprovizionare, care să asigure continuarea navigației sau întoarcerea navei în portul sau cel mai apropiat, precum și posibilitatea de a preda în porturile de refugiu peștele pescuit, în stare proaspătă, dacă conservarea lui nu poate fi asigurată pe bordul navei de pescuit.

Articolul 4

Modul de predare a peștelui și reglementarea decontărilor pentru serviciile acordate navelor de pescuit la intrarea lor în porturile de refugiu, precum și pentru peștele predat, în cazurile prevăzute în art. 3 din prezenta Convenție, vor fi stabilite între organele competente ale Părților Contractante.

Articolul 5

Se stabilesc dimensiunile minimale admise la pescuit, la următoarele specii de pește: morun (*Huso huso*) 140 cm, nisetru (*Accipenser goldenstaedti*) 80 cm, pastruga (*Accipenser stellatus*) 75 cm, calcan (*Rhombus maeoticus*) 35 cm, scrumbie (*Alosa kessleri pontica*) 16 cm. La stabilirea dimensiunilor minimale ale peștilor, măsurarea se va face de la virful botului pînă la baza cozii. Peștele pescuit sub dimensiunile stabilite va fi aruncat înapoi în mare. La cantitățile pescuite, pentru fiecare specie de pește crutat se admite un procent, socotit la număr de bucăți, sub dimensiunile minimale stabilite, de cel mult: 8% pentru scrumbie (*Alosa kessleri pontica*), 5% pentru calcan (*Rhombus maeoticus*), 5% pentru sturioni (*Huso huso*, *Accipenser guldenstaedti*, *Accipenser stellatus*). Pescuitul sipului (*Accipenser nudiiventris*) se interzice pe timp de cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentei Convenții.

Articolul 6

În scopul elaborării prognozelor privind pescuitul în Marea Neagră, Părțile Contractante convin să facă informări operative reciproce, prin orice mijloc corespunzător, asupra migrației peștilor industriali indicind timpul, locul concentrării și direcția miscării lor, precum și desimea concentrării cirdurilor și condițiile hidrometeorologice în care se observa aceste migrații și concentrări.

Articolul 7

Pentru o rațională folosire a rezervelor de pește din Marea Neagră, Părțile Contractante convin să efectueze anual schimburi reciproce de informări privind rezultatele cercetărilor științifice în domeniul ichtiologiei marine, hidrobiologiei și tehnicii pescuitului. Părțile Contractante vor face schimburi de date statistice privind cantitățile de pește pescuit.

Articolul 8

Pentru elaborarea și coordonarea măsurilor privind aplicarea prezentei Convenții se constituie o Comisie Mixtă. Fiecare Parte Contractantă va numi în aceasta Comisie câte un reprezentant, în termen de o luna de la intrarea în vigoare a Convenției și va comunica numele reprezentantului sau celorlalte Părți Contractante. Comisia Mixtă se va întruni cel puțin odată pe an, prin rotație, pe teritoriul uneia dintre Părțile Contractante. Comisia Mixtă va funcționa în baza unui Statut elaborat de către Comisie la prima sa ședința și aprobat de Părțile Contractante.

Articolul 9

Comisia Mixtă are următoarele atribuții: 1) să elaboreze măsuri coordonate pentru reglementarea pescuitului în vederea menținerii și sporirii rezervelor de peste din Marea Neagră, precum și pentru dezvoltarea tehnicii pescuitului industrial; 2) să aducă modificări art. 5 din Convenție în ceea ce privește speciile și dimensiunea pestilor care se pescuiesc în Marea Neagră. Propunerile pentru asemenea modificări trebuie comunicate reprezentanților Părților Contractante din Comisia Mixtă cu cel puțin trei luni înainte de începerea sesiunii ordinare a Comisiei; 3) să coordoneze planurile de cercetări științifice privind problemele pescuitului în Marea Neagră, ce se întocmesc de organele competente ale Părților Contractante; 4) să stabilească caracterul și volumul materialelor statistice și a altor materiale care trebuie să fie prezentate de fiecare din Părțile Contractante în Comisia Mixtă, în legătură cu aplicarea prezentei Convenții; 5) să facă informare reciprocă asupra îndeplinirii prezentei Convenții; 6) să examineze alte probleme cu care poate fi însărcinată de Părțile Contractante.

Articolul 10

Comisia Mixtă poate face recomandări Părților Contractante privind problemele prevăzute la art. 9, cu excepția pct. 2 al aceluiași articol, în legătură cu care Comisia poate lua hotărâri. Recomandările și hotărârile se considera adoptate în Comisia Mixtă dacă au fost votate de reprezentanții tuturor Părților Contractante. Recomandările Comisiei Mixte se supun aprobării Părților Contractante și pot fi puse în aplicare dacă în termen de patru luni nici una dintre Părți nu va comunica obiecțiunile sale.

Articolul 11

Prezenta Convenție nu exclude încheierea unor acorduri bilaterale privind problema pescuitului în Marea Neagră între Părțile Contractante sau între ele și ori care alt stat riveran Marii Negre, dacă aceste acorduri nu sînt în contradicție cu prevederile prezentei Convenții.

Articolul 12

Prezenta Convenție este supusă ratificării și va intra în vigoare la data depunerii ultimului instrument de ratificare Guvernului Republicii Populare Bulgaria, în arhivele căruia va fi păstrat exemplarul original al Convenției. Guvernul Republicii Populare Bulgaria va notifica tuturor Guvernelor Părților Contractante data depunerii ultimului instrument de ratificare. Copii certificate ale prezentei Convenții vor fi trimise de către Guvernul Republicii Populare Bulgaria celorlalte Părți Contractante.

Articolul 13

Prezenta Convenție se încheie pe termen de cinci ani. Ea va rămâne în vigoare pe noi perioade de cinci ani pentru Părțile Contractante care cu șase luni înainte de expirarea fiecărei perioade de cinci ani nu vor comunica Guvernului Republicii Populare Bulgaria dorința lor ca Convenția să-și înceteze valabilitatea.

Articolul 14

La prezenta Convenție pot adera și alte state riverane Marii Negre.

Articolul 15

Guvernul Republicii Populare Bulgaria va lua măsurile necesare pentru înregistrarea prezentei Convenții la Secretariatul Organizației Națiunilor Unite. Întocmită în orașul Varna la 7 iulie 1959, într-un exemplar în limbile Română, bulgara și rusa, fiecare text avînd aceeași valabilitate. Din împuternicirea Guvernului Republicii Populare Române

ss) Constantin Teodoru Din împuternicirea Guvernului Republicii Populare Bulgaria

ss) Laliu Gancev Din împuternicirea Guvernului Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste

ss) Iuri Condratievici Prihodov -----